



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 3759:1996

01-maj-1996

Tekstilije - Priprava, označevanje in merjenje preskušancev tekstilnih izdelkov in oblačil za preskuse ugotavljanja dimenzijskih sprememb

Textiles - Preparation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change (ISO 3759:1994)

Textilien - Vorbereitung, Markierung und Messung von Meßproben aus Flächengebilden und Kleidungsstücken für Prüfungen zur Bestimmung der Maßänderung (ISO 3759:1994)

(standards.iteh.ai)

Textiles - Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des dimensions (ISO 3759:1994)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 3759:1995**

ICS:

59.080.30	Tkanine	Textile fabrics
61.020	Oblačila	Clothes

SIST EN ISO 3759:1996

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3759:1996](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fbdcbcd-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 3759

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 1995

ICS 59.080.30; 61.020

Descriptors: textiles, fabrics, garments, test specimens, specimen preparation, textile conditioning, dimensional stability tests

English version

**Textiles - Preparation, marking and measuring of
fabric specimens and garments in tests for
determination of dimensional change
(ISO 3759:1994)**

Textiles - Préparation, marquage et mesurage
des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans
les essais de détermination de la variation des
dimensions (ISO 3759:1994)

Textilien - Vorbereitung, Kennzeichnung und
Messung von Meßproben aus Flächengebilden und
Kleidungsstücken für Prüfungen zur Bestimmung
der Maßänderung (ISO 3759:1994)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fbdcabcd-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996>

This European Standard was approved by CEN on 1995-10-31. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1995

All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members.

Ref. No. EN ISO 3759:1995 E

Page 2
EN ISO 3759:1995

Foreword

The text of the International Standard ISO 3759:1994 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with CEN/TC 248. It has been submitted to Parallel Vote and has been approved on 1994-10-31 as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a National Standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 1995, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 1995.

According to CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 3759:1994 has been approved by CEN as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW

NOTE: Normative references to International publications are listed in annex ZA (normative).

[SIST EN ISO 3759:1996
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fbdcbed-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fbdcbed-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996)

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications
with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 139	1973	Textiles - Standard atmospheres for conditioning and testing	EN 20 139	1992

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3759:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fbdcbed-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3759:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ffbdcbed-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
3759

Third edition
1994-12-15

**Textiles — Preparation, marking and
measuring of fabric specimens and
garments in tests for determination of
dimensional change**

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Textiles — Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe
et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des
dimensions*
<https://standards.iteh.ai/standards/sist/fbdcbcd-fdc7-46ed-bebd-78b28cc90e73/sist-en-iso-3759-1996>



Reference number
ISO 3759:1994(E)

ISO 3759:1994(E)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 3759 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3759:1984), which has been technically revised. The principal modifications with respect to the second edition are the following:

- a) The measuring positions of garments have been revised to accommodate current practices of garment manufacture.
- b) The method has been extended to cover flat textile articles such as curtains.

© ISO 1994

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland

5 Atmospheres for conditioning and testing

The atmospheres used for preconditioning and testing shall be in accordance with ISO 139.

6 Procedure for fabric specimens

6.1 Selection

For fabric piece goods, select specimens representative of the sample. Do not cut specimens from within 1 m of either end of a piece.

6.2 Dimensions

Cut specimens, each measuring at least 500 mm × 500 mm, with edges parallel to the length and width of the fabric. For fabrics less than 650 mm in width, full width specimens may be used and measurements made by agreement between the parties concerned.

If the fabric may possibly unravel during the test, overlock the edges of the specimen with dimensionally stable thread.

6.3 Marking

Place the specimen on the measuring table and make at least three pairs of marks on it in both length and width directions. Ensure that the distance between marks of each pair is at least 350 mm, that no mark is less than 50 mm from the edges of the specimen and that the measuring points are regularly spaced across the specimen (see figure 1).

6.4 Preconditioning

Expose the specimen to the preconditioning atmosphere (see clause 5) for at least 4 h or until a constant mass is achieved.

NOTE 3 A constant mass is considered to be achieved when measurements made at intervals of 1 h do not show a change in mass greater than 0,25 %.

6.5 Conditioning

Expose the specimen to the standard atmosphere for testing textiles (see clause 5) until it reaches a constant mass (see 6.4, note 3). Conduct all measurements in this atmosphere.

6.6 Method of measuring

Lay the specimen flat on the smooth, flat surface (4.3) and remove wrinkles without stretching the specimen. Place the rule (4.1) on the specimen, taking care to avoid distortion of the specimen. Record the distances between the pairs of marks to the nearest 1 mm.

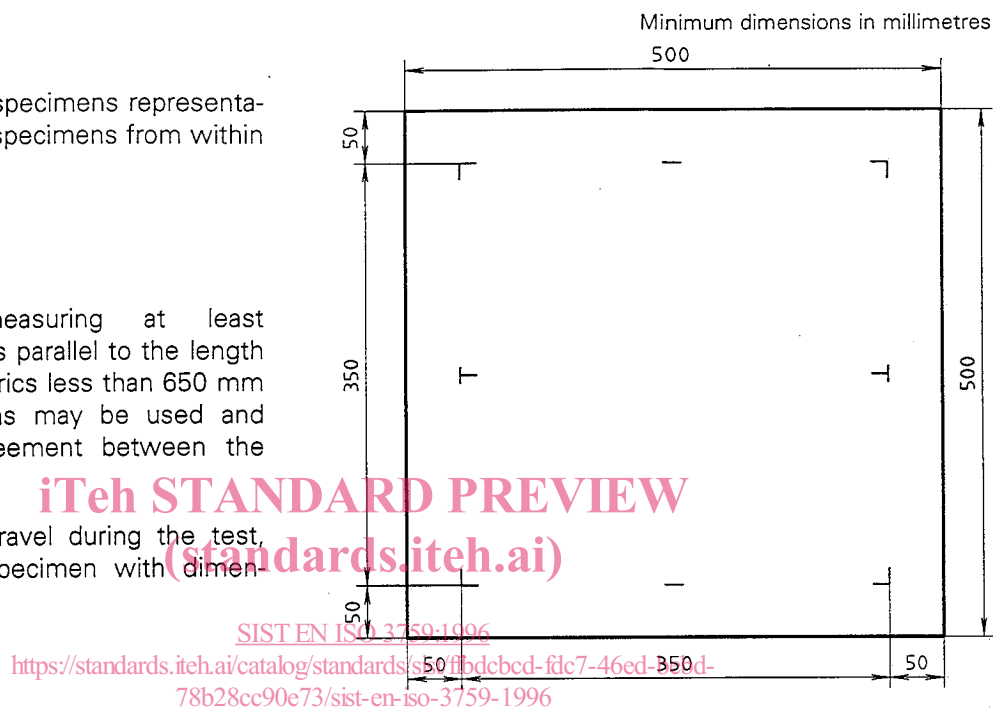


Figure 1 — Marking of fabric specimens

7 Procedure for garments

NOTE 4 The measurements listed are comprehensive and may not all be necessary, as their selection depends on the type and style of garment.

7.1 General

7.1.1 Measure between specific points, preferably at seams or between points where seams meet. Mark (4.2) the positions on the garment at which the measurements are to be made, if required.

NOTE 5 If the garment design is complicated, it may be helpful to produce a diagram showing the measuring points.

7.1.2 Where linings are of a fabric different from the outer fabric, measure these in the appropriate positions described in 7.2 (i.e. treat the linings separately).